

TIEMPO PROBABLE:
Nublado, en parte.
Temperatura sin variación.

VOL. XXVI—NUMERO 6468

ROOSEVELT CONFIA LA OPINION PUBLICA ESTA EN FAVOR DE SU PROGRAMA ECONOMICO Y SOCIAL

Casa Blanca espera que haya acción en el próximo Congreso.—El discurso último del presidente ha tenido un efecto tranquilizador en el pueblo.—Puntos a discutir

WASHINGTON, D. C., octubre 13 (AP).—El presidente Roosevelt, al juzgar por el tono en que el Congreso ha pronunciado su discurso por radio, en el cual amonesta al pueblo a una sesión extraordinaria, dicha "charla familiar", tuvo un efecto tranquilizador en el pueblo. No hubo "fuerzas" en su discurso, como se había vaticinado anteriormente.

Además de las limitaciones impuestas por el presidente, han sido algunas controversias en el Congreso. El control de los salarios, la legislación sobre salarios mínimos y horas laborales, los planes para hacer uso de los recursos naturales, las medidas contra monopolios y la reorganización de la maquinaria del gobierno son puntos que fueron mencionados por el presidente en su discurso como esenciales. Estos puntos han sido motivo de controversias desde que el presidente fue inaugurado en su primer período.

Confianza

Para muchos observadores, incluyendo algunos que están intimamente ligados con Casa Blanca, la forma en que el presidente Roosevelt habló últimamente demuestra que confía en que la opinión pública lo respaldará y ayudará de acuerdo con su programa económico y social. Parece demostrar eso que el presidente espera que los efectos de la reorganización pública sean notados en la próxima sesión del Congreso.

Miembros del Senado y de la Cámara de Representantes, según dichos observadores, han tenido la oportunidad de escuchar la opinión pública durante este último receso y han llegado a la misma conclusión que llegó el presidente en su reciente viaje por el Oeste.

Como resultado de todo esto, Casa Blanca espera acción durante la próxima sesión extraordinaria.

Los que están en contra de la administración no están de acuerdo con estas opiniones. Es significativo que el presidente haya dejado el asunto de la reorganización de la Corte Suprema en el fondo. Este asunto dividió completamente el grupo congressional demócrata en ambas cámaras legislativas federales. La mayor parte de aquellos que oyeron su discurso han dado énfasis a las declaraciones hechas por el presidente sobre la forma en que fue "detenida" la legislación sobre salarios mínimos y limitación de horas laborales.

Reforma judicial

Para algunos congresistas demócratas y observadores políticos la actitud del presidente obedeció a su decisión contra la reanudación de la controversia que fue suscitada por la reforma judicial, dejando esto hasta que la Corte Suprema misma actúe en casos que están pendientes.

Otro aspecto del discurso de Mr. Roosevelt ha sido muy discutido en los círculos políticos. (Sigue en la tercera página)

EL REP. TINKHAM PIDE QUE ROOSEVELT Y HULL SEAN ACUSADOS ANTE EL CONGRESO

Dice que "despedazaron" la ley de neutralidad, al no aplicarla contra China y Japón.—No quiere que Estados Unidos sean "aliados y ayudantes potenciales de Rusia"

WASHINGTON, octubre 13 (AP).—Una insinuación de que el congresista republicano Tinkham, quien está llevando a cabo una gira por Europa, hizo circular una carta que acusa al presidente Roosevelt y al secretario de Estado Hull por no haber invocado la ley de neutralidad en la guerra chino-japonesa, fue hecha hoy por el representante Tinkham, republicano de Massachusetts.

Tinkham, quien está llevando a cabo una gira por Europa, hizo circular una carta que acusa al presidente Roosevelt y al secretario de Estado Hull por no haber invocado la ley de neutralidad en la guerra chino-japonesa, fue hecha hoy por el representante Tinkham, republicano de Massachusetts.

El departamento de Estado se negó a hacer comentarios sobre el mensaje.

La ley de neutralidad, en la cual Tinkham basa su declaración, autoriza al presidente a prohibir la venta y transporte de municiones de este país cuando encuentre que existe un estado de guerra. El presidente se ha abstenido de aplicar la ley en la crisis del Lejano Oriente, basándose en que no ha sido declarada formalmente una guerra, pero ha puesto un embargo a los embarques de armas en vapores de propiedad del gobierno.

El mensaje de Tinkham a Hull decía:

"La ley de neutralidad y todas sus cláusulas son ley. Es la voluntad expresada por el congreso y por una mayoría abrumadora. El presidente y usted han despedido esta ley y anulado por completo la voluntad del congreso con respecto a la guerra en China. El y usted han desafiado a la ley y al congreso. El congreso es un cuerpo de nuevo debe considerar seriamente el residenciar a usted y al presidente por el alto crimen y falta."

En Europa, continúa el cable de Tinkham, hay "dos grupos políticos antagonistas de naciones agresoras y egoístas." Describió a uno como el grupo o eje Londres-Mosú, el otro grupo Berlín-Roma-Tokio.

Londres está aliada con París y Tokio. Es un suicidio nacional que los Estados Unidos han emprendido políticas que afectan a la perspectiva de una nueva ley agraria es si los comités agrarios de la cámara y del senado tendrán una medida lista a principios de la sesión especial.

El presidente Smith (demócrata de S. Carolina) del comité senatorial quien se opuso a una acción "prematura" en la última sesión, y el senador Pope (D-Ill.) a la cabeza de subcomités han estado visitando las principales regiones cosecheras con el fin de determinar "qué es lo que el mismo agricultor quiere."

La preparación de un proyecto ha sido mientras tanto empezada por el presidente Jones (D-Texas) del comité de la Cámara.

Vaticinaciones de dificultades para los esfuerzos de la administración para obtener acción rápida señalaron hoy el hecho de que el Congreso, por resolución pasada poco antes de clausurarse la última sesión, está comprometido a "considerar", pero no necesariamente a "aprobar", legislación general agraria al reunirse de nuevo.

Líderes del Grange dijeron que su convención nacional en Harrisburg, Pa., del 10 al 18 de noviembre daría forma a una activa oposición a varios de los métodos por los cuales la administración aparentemente espera alcanzar su objetivo.

Dijeron que el Grange no se opone tanto a los principios del programa agrario de Roosevelt como a algunas de las cosas que propone hacer para lograr su objetivo.

"Sacaremos algunas ideas bien definidas de nuestra convención", dijo un funcionario, "y una de ellas puede ser que la sesión especial del congreso no es necesaria—que la actual ley de conservación de la tierra, con pequeñas enmiendas, es el "verdadero" programa que los agricultores quieren."

Dijo que un buen número de otros grupos nacionales agrícolas (Sigue en la sexta página)

EVIDENCIA MACABRA EN EL JUICIO DE PONCE



El doctor Luis A. Passalacqua en momentos en que mostraba al jurado que entiende en el proceso de los nacionalistas en Ponce, Puerto Rico, el cráneo del policía Celerino Loyola, de cuya muerte ocurrida en el tiroteo del Domingo de Ramos se acusa a once miembros del Partido Nacionalista.

La embajada de Méjico asila seis brasileños en Río

Temían ser apresados bajo estado de guerra; Baptista preso por huir a Sao Paulo

RIO DE JANEIRO, octubre 13. (UP).—La reanudación de la campaña del gobierno para liberar de extremistas al Brasil tuvo como consecuencia hoy una orden de reaprisión a todas las personas acusadas de complicidad en la revolución comunista de noviembre de 1935. Recientemente habían sido puestas en libertad en virtud de recursos de habeas corpus en espera de apelaciones a la Corte Suprema.

Se anunció la detención en Sao Paulo de Pedro Ernesto Baptista, exalcalde de Río de Janeiro, y de su hijo el doctor Odilón Baptista. Ambos se alega que buscaban visas para huir a Argentina. Se les ordenó regresar a esta ciudad como precaución contra su huida del país.

Baptista se refugió en Sao Paulo cuando el estado de guerra, o ley marcial, fue proclamado el 2 de octubre por el presidente Getulio Vargas. El exalcalde fue puesto en libertad hace varias semanas después de pasar cerca de un año en la cárcel como supuesto participante en el levantamiento de 1935.

Entre los afectados por la orden de reaprisión figuran varios oficiales del ejército. Varios líderes comunistas, incluyendo Luiz Carlos Prestes, jefe del partido en este país, están cumpliendo sentencia en la cárcel.

(Sigue en la segunda página)

"El terrorismo ha tenido malos resultados en P.R."

Así dijo don Antonio Barceló en declaraciones sobre la situación política en Puerto Rico.—El partido liberal cooperará con Winship en todo lo que sea bueno para la isla.



Don Antonio Barceló

SAN JUAN, P. R., octubre 13. (SE).—El señor Antonio R. Barceló, senador y presidente del Partido Liberal Puertorriqueño, ha hecho interesantes declaraciones al margen de la política de su partido y sobre ciertos asuntos de gran actualidad en la isla.

Comentando el señor Barceló sobre la posición de su partido en cuanto a las actuaciones últimas del Comisionado de Instrucción, doctor J. Gallardo, manifestó que el Partido Liberal no ha asumido actitud alguna contra el referido Comisionado en cuanto a ciertas acusaciones que contra el mismo han sido formuladas, e informó que se han hecho "representaciones ante el gobernador Winship y al secretario del Interior Llorens" haciendo saber que del resultado de las mismas dependerá la actitud que asumirá el partido.

La independencia

Después, refiriéndose a la independencia de Puerto Rico, el señor Barceló dijo que no ha terminado aún la "gestión primera" para la consecución de la independencia nacional de la isla.

—La ya prolongada asociación nuestra a una nación rica y poderosa—siguió diciendo—, bien organizada internamente y democráticamente gobernada, cuya ciudadanía prestigiosa nos cobija, ha traído como consecuencia que los puertorriqueños, en su mayor número, demuestran poco interés en la constitución de la nacionalidad libre y soberana de Puerto Rico, de cuyo éxito desconfían, y cifren, por el contrario, sus anhelos de cívico mejoramiento en una unión permanente, más estrecha, más perfecta y en plano de equidad con los Estados Unidos de Norte América. Ese estado de opinión, que

consideramos hijo de un desconocimiento patético de nuestras realidades y potencialidades, se ha robustecido últimamente por motivo de las actividades extremistas del pequeño Partido Nacionalista, cuya siembra de vientos terroristas con su abundante cosecha de tempestades de represalia gubernamental, ha alarmado y atomizado a este pueblo tradicionalmente ordenado y pacífico y ha probado ser de resultados contraproducentes y retardatorios para la aspiración independentista.

Nueva alianza?

Dijo después que su partido desea hacer uso de todas las oportunidades que le brinda el actual gobierno en la isla para demostrar que el pueblo de Puerto Rico está capacitado para "regir sus propios destinos y asumir sus propias responsabilidades."

Después, interrogado el presidente del Partido Liberal sobre una rumorada alianza política con la Unión Republicana, contestó:

—No existe proposición alguna ante la consideración del Partido Liberal que tienda a establecer inteligencias o alianzas con ninguno de los otros partidos políticos del país. Si tal proposición fuera formulada más adelante, el Partido Liberal la estudiaría detenidamente y adoptaría la resolución que a su juicio convenga.

(Sigue en la sexta página)

LOS CHINOS MANTIENEN INTACTA SU LINEA EN SHANGHAI A PESAR DE VIOLENTO ATAQUE

SHANGHAI, octubre 14 (jueves). (AP).—Una encarnizada lucha en el sector de Shanghai continuaba hoy, con la artillería japonesa disparando incesantemente contra los sectores de Chapei, Kiangwan y Lotien, al norte del barrio internacional, pero aparentemente con poco efecto.

Una gran lucha de ametralladoras al lado de las secciones internacionales hizo que un regimiento inglés abandonara temporalmente sus puestos de patrulla.

Los japoneses declararon hoy que sus fuerzas del norte de China están continuando su avance hacia el sur a lo largo de los ferrocarriles Peiping-Hankow y Tientsin-Puowok. Anteriormente habían dado cuenta de una inexplicable calma en el frente del norte de China. Dijeron que los japoneses habían retirado sus vanguardias y detenido su avance.

Los japoneses dijeron que un destacamento de 700 soldados de caballería fue aniquilado cuando fué rodeado cerca de Shichia-chuang en la línea de Peiping-Hankow.

El Japón, no logrando destruir la resistencia china en las inmediaciones del barrio internacional, ha aumentado sus fuerzas aquí a 200,000 soldados, según declaró un vocero chino.

El vocero dijo que el aumento sube el número de soldados japoneses a la mitad de los chinos y más de 60,000 soldados en 10 días.

"Esto indica las grandes e inesperadas dificultades que están encontrando los japoneses al tratar de romper las líneas chinas", dijo.

Veintitrés barcos de tropas japonesas, declaró, están esperando para desembarcar en el río Whangpoo y cerca de la costa china en la desembocadura del Yangtze.

Con el principio del tercer mes de hostilidades en las inmediaciones de Shanghai, los japoneses hicieron los que parecen "ataques de prueba", dando a entender un

(Sigue en la quinta página)

Avance leal en el frente de Aragón en fuerte combate

Atacando por aire y tierra lograron ventajas cerca de Zaragoza ayer

LOS REBELDES AVERIAN EL F. C. EN PORT BOU

Es el que comunica a Barcelona con Francia y tiene vital importancia

HEUNDAYA, Francia, octubre 13. (AP).—Despachos militares llegados a la frontera de ambas partes combatientes demostraban que en el frente de Aragón se había librado una sangrienta batalla, probablemente una de las más grandes de la guerra civil española.

La batalla tuvo lugar al abrir las fuerzas del gobierno una intensa ofensiva, atacando fieramente por aire y tierra.

Por dos veces una flota leal de más de cuarenta aeroplanos voio sobre los campos de batalla del frente de Zaragoza, fuerte insurgente, para bombardear las líneas insurgentes y presentar batalla a los escuadrones aéreos rebeldes de más de 100 aviones, en rápidas batallas aéreas.

En dos ocasiones, grandes contingentes de infantería leal se concentraron al sudeste de Zaragoza y avanzando por la "tierra de nadie" atacaron a las fuerzas de choque insurgentes que ocupaban fuertes posiciones defensivas en el sector de Fuentes del Ebro.

Quién ganó la batalla era, como siempre en la guerra civil española, asunto de informes contradictorios.

El gobierno anunció en sus despachos que sus tropas habían realizado importantes avances, en los combates del frente norte, en tanto que los despachos insurgentes, aunque declarando que las líneas del frente habían quedado en la misma situación, anunciaban que las fuerzas leales "habían pagado muy caro los pequeños avances realizados por el ala derecha del ataque."

Los insurgentes anunciaron que más de 13 aviones del gobierno habían sido derribados arrojando u obligados a aterrizar en territorio insurgente, mientras que otros seis fueron "averiados" pero pudieron llegar a sus campos.

30 aeroplanos derribados

Más de 30 aeroplanos quedaron destruidos en una serie de batallas aéreas en el frente de Aragón ayer. Día de la Raza, de acuerdo con los partes leales e insurgentes de hoy.

El comunicado insurgente decía que la aviación leal había perdido 24 de sus aparatos en el sector de Zaragoza, en aquel frente del nordeste de España, la mayor parte de ellos en un intento de bombardear la ciudad de Zaragoza.

Los partes de Valencia decían (Sigue en la segunda página)

ALLANANDOSE A LOS DESEOS DE ITALIA, FRANCIA E INGLATERRA CITAN AL C. DE NEUTRALIDAD

Ansiosa Inglaterra de restaurar la amistad con Mussolini.—Se reunirá el Comité probablemente el viernes.—Francia quiere una rápida solución.

LONDRES, octubre 13. (AP).—El Gabinete inglés decidió hoy adoptar medidas conciliatorias hacia Italia para tratar de nuevo, por medio del Comité de no intervención, de lograr la salida de los "voluntarios" italianos de la guerra civil española.

El presidente del Consejo de ministros, Neville Chamberlain, ansioso de restablecer las relaciones amistosas con Benito Mussolini, como primer paso hacia el apaciguamiento europeo, buscaba al mismo tiempo el apoyo de la oposición gubernamental en el Parlamento, al tratar de la delicada situación de Europa y del Lejano Oriente.

El Gabinete estuvo reunido por espacio de dos horas y media y se tenía entendido que había acordado pedir al Comité de no intervención que celebrara inmediatamente una sesión, probablemente para el viernes, para tratar del problema de la retirada de los voluntarios extranjeros de los ejércitos españoles.

Fue Italia quien propuso esta solución el sábado pasado, en la nota en la cual rechazaba la invitación anglo-francesa de celebrar una conferencia entre las tres naciones para discutir la cuestión.

En un esfuerzo para evitar la aparición de nueva presión contra el Duce, se creía que el Gabinete había decidido no fijar ningún límite de tiempo para las deliberaciones del Comité de no intervención.

Se expresó claramente, sin embargo, dijeron en círculos bien informados, que a menos que no se obtengan rápidos resultados por medio del Comité, Inglaterra y Francia "recobrarán su completa libertad de acción."

Se dijo que dos semanas serían suficientes para obtener resultados.

Libertad de acción

"Entera libertad de acción", se interpretó, significaba la reconsideración de la apertura de la frontera franco-española para permitir el paso de armas y voluntarios para el gobierno de España y la suspensión del embargo inglés para la venta de provisiones de guerra, así como todo el problema de la no intervención en el conflicto español.

Se creía que el Gabinete había considerado la insistencia de Francia en este último punto, pero se decidió estudiar el problema de las Islas Baleares como completamente aparte.

En algunos círculos franceses se ha estado pidiendo una acción anglo-francesa para proteger las Islas de una posible dominación italiana.

Las decisiones del Gabinete inglés, acerca de la cuestión española, fueron comunicadas inmediatamente a París, en donde piensa reunirse mañana el Gabinete francés.

Además de la sesión del Gabinete, Mr. Chamberlain celebró una entrevista de 45 minutos con el Major Clement R. Attlee, líder de la oposición laborista.

(Sigue en la segunda página)

EL GOB. ESPAÑOL SE TRASLADA A BARCELONA ANTE EL TEMOR DE UN ATAQUE A VALENCIA

Dícese que Miaja recomendó el traslado.—Créese que puede ser atacada por mar.—En mejor posición en Cataluña para aprovisionar al ejército.

HEUNDAYA, Francia, octubre 13. (UP).—De fuentes insurgentes se anunció hoy que el gobierno español se estaba trasladando a Barcelona, ante el conocimiento de una próxima ofensiva contra Valencia, capital provisional.

En esas fuentes indicaron que deberían esperarse pronto "sensacionales" operaciones militares en la región de Valencia. Se dijo que la mayor parte de los ministros habían llegado ya a Barcelona o estaban en ruta para allí.

El cambio de residencia del gobierno se consideraba por los rebeldes como una retirada. Se dijo que los leales habían tenido noticia de la ofensiva en preparación y decidieron trasladarse porque Barcelona era más fácil de defender que Valencia.

Los círculos rebeldes se negaron a revelar detalles de la anunciada ofensiva, pero los observadores creían que ésta sería lanzada desde el mar, probablemente desde las Islas Baleares.

El ataque por mar ha sido planeado, se creía, con el fin de cortar a Valencia de Barcelona, pero los leales parecían haberse adelantado trasladando la capital. El gobierno tenía pensado trasladarse para mediados del mes de noviembre, se supo.

Los diplomáticos extranjeros

Después que el gobierno esté establecido en Barcelona, se pedirá a los representantes de las naciones extranjeras, que han permanecido en su mayoría en San Juan de Luz y otros pueblos del sur de Francia, que regresen a España, se anunció.

El gobierno, se añadió, garantizará la seguridad de los miembros diplomáticos y les proveyerá de adecuados edificios para Embajadas y Legaciones.

El presidente del Consejo de ministros, doctor Juan Negrín, decidió mudarse a Barcelona, por haberle advertido el general Miaja que Valencia no podría estar protegida de los ataques aéreos o navales, y que el gobierno se exponía a la posibilidad de quedar encerrado o a que sus departamentos fueran destruidos por bombardeos, dijeron los rebeldes.

En Barcelona, se dijo, el gobierno estará en mejor posición para asegurar constantemente provisiones de guerra para el ejército y la población civil de las provincias leales, a causa de su proximidad a Francia.

El presidente de la Generalidad catalana, señor Luis Companys, ratificó su lealtad al gobierno de España. También anunció en días pasados que renunciaría a sus pasados y, de acuerdo con las noticias llegadas a la frontera, será nombrado vicepresidente del Consejo de ministros.

El término del señor Companys expira técnicamente en el mes de noviembre con la celebración de las elecciones y la reunión del Parlamento, pero las elecciones se han pospuesto indefinidamente con motivo de la guerra civil.

El ministro de Defensa Nacional, Indalecio Prieto, ha dado órdenes a varios cientos de oficiales de ir a Cataluña para formar nuevos batallones compuestos de miles de conscriptos catalanes.

Se ha anunciado oficialmente que el gobierno no abandonará a su suerte a Madrid, en donde los frecuentes cañonazos de las baterías insurgentes han producido "millares de víctimas."

res, la cual decía que el Reich deseaba definir la actitud alemana hacia su vecina del oeste, porque un nuevo acuerdo para que reemplazara el pacto de seguridad de Locarno es posible no sea logrado muy pronto.

Semi-oficialmente se considera como un corolario de la declaración franco-inglesa del 24 de abril, en la cual se absolvió a Bélgica de su obligación en el tratado de pelear en favor de Inglaterra o Francia si una de éstas era víctima de una agresión.

El "Deutsche Allgemeine Zeitung" describió la nueva actitud alemana como una respuesta a la llamada en pro de la paz hecha por el presidente Roosevelt.

"Después de la reciente manifestación, en donde el canciller Hitler y el premier Mussolini se comprometieron a defender la paz de Europa, oímos la llamada en pro de la paz hecha por el presidente 'Roosevelt', dice el periódico.

"La mejor respuesta a algunos de sus conceptos erróneos ha sido dada con esta positiva contribución de Alemania a la paz."

Aunque la garantía es unilateral—no comprometiendo a Bélgica a nada—, los comentarios inspirados indican que detalladas negociaciones con Bélgica precedieron al anuncio. El hecho de que una nota de agradecimiento de Bélgica fuera publicada simultáneamente, fue considerado por los observadores diplomáticos como que da virtualmente al intercambio de Krupp, están situadas en esa región.

En los comentarios oficiales se hizo notar que "Alemania obtendrá de nuevo libertad de acción", por ejemplo, basándose en las obligaciones de Bélgica como miembro de la Liga, el gobierno belga está dispuesto a poner a disposición de la disposición de tropas enemigas para marchar a través o como bases de operaciones."

La declaración no es válida en el caso de que "Bélgica coopere en operaciones guerreras contra Alemania."

La promesa de Alemania fue hecha en una nota escrita por el barón Konstantin von Neurath, ministro de Relaciones Exteriores.

(Sigue en la cuarta página)

n hombre mantiene a raya a la policía por tres horas en Pto. Rico y se suicida

anuel M. Díaz parecía tener manía persecutoria. —zo varios disparos contra la policía en "La Cafetera" n San Jacn.—Se hizo un disparo con la última bala

Servicio especial de LA PRENSA. SAN JUAN, P. R., 13 (U).—Después de haber mantenido a la policía a raya, revólver en mano durante tres horas, Miguel M. Díaz, Agente de nia. Internas, en Río Piedras, huyendo de la última bala que le daba en el revólver, se suicidó, ciéndose un disparo, en una de las habitaciones de "La Cafetera", establecimiento que está en el mero 6 de la Calle San Justo de Juan.

Miguel M. Díaz, es natural de Arona y tenía unas cuarenta años. Era casado con la señora Arona Biosa.

A eso de las diez de la noche de la del suceso, Díaz estuvo en "La Cafetera" y pasó que se le dio una habitación en la cual propoñía pasar la noche. Después de varios minutos de haber estado allí, se fué a la calle sin que se supiera dónde estaba habiendo ido a la mañana en un taxi a un restaurante.

En una de las mesas del restaurante, estaba sentado el policía Arona con dos amigos, tomando café. Arona estaba de servicio nocturno en aquella de aración.

A la hora antes dicha, llegó allí Miguel M. Díaz y se sentó en la misma mesa que ocupaban el policía Arona y sus amigos. Díaz pidió café y un emparedado y después se levantó y fué hacia la terta de entrada.

"Protéjame"

Repentinamente Miguel M. Díaz, muy excitado, regresó a la esa y dirigiéndose al policía Arona le dijo: Mire, desde ese automóvil me van a matar. Protéjame.

El policía Arona le contestó que se tranquilizara, que él le daría la protección necesaria dando como ciertas las manifestaciones que hacía Miguel. Arona salió hasta la acera para investigar.

Nuevamente Arona volvió sobre Miguel a tranquilizarlo y a informarle que en el vehículo no había una sola persona, pero insistió en que lo iban a matar.

pidió a Arona que llamara diez o doce policías más para que leieran alguna protección.

—No se apure usted, señor que el lado mío no le va a suceder nada, le contestó el guardia Arona, mientras le ponía un brazo sobre el hombro tratando de tranquilizarlo ya que se había dado cuenta que se sólo se trataba de alucinaciones.

—Es más, usted se me retira también porque usted es uno de los que me van a asesinar, dijo furioso Miguel Díaz.

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

EL MARTES CELEBRASE EN WASHINGTON CONFERENCIA CON COSECHEROS DE PUERTO RICO

WASHINGTON, D. C., octubre 13 (U).—Joshua Bernhardt, jefe de la Sección Azucarera de la Administración de Ajuste Agrícola dijo hoy que un grupo de cosecheros de caña de azúcar de Puerto Rico se esperaban en esta capital para la celebración de una conferencia el martes de la semana entrante. En dicha conferencia se discutirá la administración de la nueva ley azucarera en lo que respecta a la forma en que dicha ley afecta la refinería de la isla.

La conferencia, según se anunció, no tendrá que ver con la posible presentación de algún proyecto sobre el azúcar durante la próxima sesión extraordinaria del Congreso. Las discusiones se limitarán a la administración del proyecto azucarero que fué aprobado por el Congreso en el mes de septiembre último.

De fuentes oficiales se ha sabido que los intereses azucareros de Puerto Rico probablemente tratarán de que, en una sesión próxima del Congreso, se eliminen las restricciones impuestas contra la importación de azúcar refinada de la isla en Estados Unidos.

Avance leal en el frente de Aragón en fuerte combate

Atacando por aire y tierra lograron ventajas cerca de Zaragoza ayer

(Continuación de la primera página). que siete aviones insurgentes habían sido derribados en "pelea de perros" aéreas, añadiendo que uno de los suyos se había perdido. Los leales decían que sus pilotos habían atacado a un escuadrón insurgente cuando éste trataba de bombardear sus fuerzas de infantería, que atacaban en aquel sector.

Un comunicado de Madrid decía que tres aviones rebeldes habían sido hechos prisioneros, sacándolos de entre los restos de sus aeroplanos. Los demás pilotos murieron al caer.

El gobierno español declaró que los tres prisioneros llevaban documentos que demostraban que pertenecían al ejército italiano.

Otro bombardeo a Port Bou. CHERBERA, Francia, octubre 13 (U).—Aeroplanos insurgentes bombardearon hoy el pueblo de Port Bou, al otro lado de la frontera, en Cataluña, cortando las comunicaciones en el importante ferrocarril de Barcelona.

Las bombas aéreas cayeron en la estación del ferrocarril de Port Bou, cortando los riles y destruyendo el edificio de la estación.

Los aviones rebeldes han atacado a Port Bou muchas veces tratando de cortar el ferrocarril, que es de enorme importancia para el gobierno español, pues comunica a Barcelona con Francia y es una fuente de provisiones.

Creó que se trataba de un accidente y se tiró del avión

MONTGOMERY, Ala., octubre 13 (U).—Cuando un piloto militar en la cabina del avión agita su mano esto significa sólo una cosa para el soldado Frank Strozzer: peligrosa dificultad en el motor.

De ahí que cuando el mayor L. A. Dayton agita su mano ayer Strozzer se tiró a tierra en su paracaídas cerca de aquí.

El hecho no fué descubierto hasta después que Dayton aterrizó en Valparaiso, Fla. De allí él telefonó al campo militar aquí para saber qué había sucedido a su pasajero. Cuando Strozzer explicó, el mayor le dijo por qué había agitado la mano:

"Sentía frío. Quería que tú cerraras la casilla, no que la dejaras vacía."

Aumentan en Francia los gastos en armamentos

PARIS, octubre 13 (U).—Un aumento de casi un veinte por ciento en el presupuesto para el ejército francés en 1938 fué pedido hoy por el ministro de Defensa Nacional Edouard Daladier.

El ministro, en una combinación de los presupuestos ordinario y extraordinario sometidos al parlamento para consideración, pide 12,900,000,000 de francos (\$425,700,000) para el año entrante, comparado con 10,900,000,000 de francos en 1937.

Cerveza de diez mil hombres serán agregados a las fuerzas terrestres, los cuales tienen ya más de 650,000 en Francia y sus colonias. Este total incluye a los guardias nacionales (milicia militarizada).

Este teléfono le comunicará con nuestros empleados del Departamento de Anuncios y su mensaje publicado en la Sección de Clasificados de LA PRENSA se extenderá al gran número de lectores de este diario, aquí y en el extranjero.

Vejez y algunos venenos con igual efecto en células

Nuevo aspecto de la senectud descubierto en la Universidad de N. Carolina

Por HOWARD W. BLAKE-LEE, Retirado científico de la Asociación Prus

Pruebas de que la ancianidad y algunos venenos comunes tienen el mismo efecto sobre células vitales del cuerpo han sido descubiertas en los laboratorios de la Escuela de Medicina de la Universidad de North Carolina.

Los experimentos fueron dados a conocer hoy por el doctor William Debenier MacNider, decano de la Escuela de Medicina, en una conferencia en la Universidad de Columbia en honor del eximio Charles Frederick Chandler.

Las pruebas de North Carolina dan un nuevo aspecto a la senectud. Indican que el proceso de envejecimiento es en parte formación de defensas contra la muerte. Estas defensas de la edad encuentran que están formadas de algunas de las mismas materias que aparecen en el cuerpo cuando éste se acerca a la muerte por envenenamiento.

El veneno que condujo a la pista de la ancianidad fué el nitrato de uranio. Causa intoxicación en los perros. Uno de sus efectos es destruir algunas células de los riñones.

La células de los riñones afectados tienen una forma "cuboidal". El doctor MacNider encontró que pequeñas cantidades del veneno fueron seguidas de crecimiento de nuevas células "cuboidales" en el riñón, reemplazando a las destruidas.

Pero fuertes dosis del veneno, suficientes para traer la muerte muy cerca, fueron seguidas de un tipo completamente diferente de "repostos" en los riñones. Las nuevas células no tenían forma de cubos, sino que eran planas. Estas nuevas células planas trajeron a los perros inmunidad contra el veneno de uranio. Esto fué algo que las células cuboidales jamás habían hecho.

El próximo paso fué el hígado. Las células del hígado no tienen forma de cubo sino "polihedral". Cuando dosis peligrosas de uranio fueron dadas, el hígado, como los riñones, reemplazó sus células destruidas por células planas. Estas dieron al hígado la misma inmunidad contra el uranio que los riñones.

El tercer paso fué más asombroso. El cloroformo destruye las células del hígado en los perros. Pero peros con células planas del hígado resistían el cloroformo en la misma forma que arrojan el veneno de uranio. Aquí había un ejemplo de un veneno dando inmunidad contra otro, y el agente protector era la célula plana del cuerpo.

Como último paso, 24 perros fueron examinados en su "ancianidad". Estos no habían sido afectados por el veneno. Sus hígados eran normales para perros viejos.

El sorprendente descubrimiento fué hecho de que en 22 de ellos los hígados tenían el mismo tipo de células planas que habían aparecido en la formación de resistencia contra venenos. La razón de que estas células "envejecidas" fueran planas no es conocida, dijo el doctor MacNider.

Pero las "planas" de vejez presentaban la misma resistencia al veneno que las otras células planas. Todas estas células planas, ya sean las de vejez o las de veneno, contenían muchos más núcleos que de ordinario. Pero el doctor MacNider dijo que el mecanismo que impedía que el veneno afectara este tipo de célula es enteramente desconocido. Algunos experimentos indicaban que la inmunidad al veneno no es permanente.

Experto en balística declara en el juicio de los nacionalistas

PONCE, P. R., octubre 13 (U. P.).—El juicio contra los 11 nacionalistas acusados del asesinato del policía Ceferino Loyola fué reanudado hoy en la Corte de Distrito, ocupando la silla de testigos el señor José Hernández, jefe del negociado de investigación criminal de la isla, en calidad de experto en balística del estado.

La defensa se opuso a su declaración y desafió sus conocimientos en balística. Hernández, fué llamado en similar capacidad, en un otro juicio, y disparó un revólver en plano juzgado para probar una aclaración que estaba haciendo.

La defensa de los nacionalistas dijo que traza sus propios expertos en balística de Nueva York, seleccionados por la Unión Americana de Libertades Civiles.

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

—No le va a pasar nada, cabal-

Ayer se vendieron en la bolsa 830,000 acciones el término de una hora

Una importante venta de acciones en la Bolsa se verificó ayer antes del mediodía, llegando a vender en una hora 830,000. Durante las transacciones casi todas las acciones bajaron. Sin embargo un poco antes de cerrarse la Bolsa sus precios se afirmaron un poco.

Todas las acciones del mercado fueron afectadas por la liquidación del mediodía y tanto los valores extranjeros como los domésticos tuvieron sus oscilaciones.

Al principio de abrirse el mercado los valores subieron, parte de ellos, pero una vez que la venta estuvo afluente, principiaron a bajar, acompañando con ello una fuerte demanda y llegando a hacer considerables ventas. Hubo momentos en que los corredores de bolsa no podían conseguir en seguida las cotizaciones debido a la gran demanda y a lo ocupados que estaban los vendedores en el piso del Stock Exchange. Y eran tan seguras las cotizaciones que los "conta-cotizadores" se vieron imposibilitados de dar aquellas a su debido tiempo.

A pesar de estas oscilaciones en la Bolsa de Nueva York, los valores americanos en la Bolsa de Londres cayeron con alza.

La embajada de Méjico asila seis brasileños en Río

Temían ser apresados bajo estado de guerra; Baptista preso por huir a Sao Paulo

(Continuación de la primera página). lencia de cárcel por su participación en la revolución.

Llevado a la Inspección de Policía

RIO DE JANEIRO, octubre 13 (U).—El periódico "A Noite" dice que el exalcalde Pedro Ernesto Baptista fué arrestado "porque huyó a Sao Paulo después de la implantación del estado de guerra y por los preparativos que hizo en esa ciudad para embarcar a la Argentina."

El expediente constitucional de Río de Janeiro fué traído aquí bajo custodia armada esta mañana y llevado a la dirección de la Policía Militar.

"O Globo" dice que seis brasileños recibieron asilo en la embajada mejicana.

Aislados en la embajada de Méjico

RIO DE JANEIRO, octubre 13 (U).—La embajada mejicana informó hoy que seis brasileños, temiendo arresto bajo el estado de guerra, se habían refugiado allí. Aunque no se revelaron sus nombres, por otro conducto se averiguó que Hercolino Cascardo, presidente de la hoy extinta Alianza Nacional Libertadora, figuraba entre los seis. La Alianza fué ilegalizada por decreto con anterioridad al levantamiento comunista de 1935. En esa fecha las autoridades explicaron que era un partido político de tendencias nacionalistas. Miembros de la Alianza públicamente declararon que su presidente honorario era Luiz Carlos Prestes quien más tarde dijo al tribunal de Seguridad Nacional que él era el jefe comunista de la revuelta de 1935.

Fusilamiento de rebeldes

HENDAYA, Francia, octubre 13 (U).—En telegramas mandados por el general Franco a Inglaterra, Francia, la Liga de las Naciones y la Cruz Roja Internacional, se decía que había principiado la ejecución de 5,000 rebeldes que estaban reducidos en las prisiones asturianas.

Los jefes del cuartel general insurgente decían que la noticia fué dada contestando a un mensaje dado primeramente por el alto comando asturiano al cargo de la defensa de Gijón, en el que decía que los defensores no se podían considerar responsables por la seguridad de los rehenes rebeldes si los aeroplanos bombardeaban villas en las cuales las prisiones del gobierno están localizadas.

Los telegramas del gobernador de Asturias no tienen otro propósito que el de justificar por adelantado la ejecución de los prisioneros, la cual ya ha principiado", dijo Franco.

"La aviación insurgente se usa exclusivamente con propósitos militares. La verdadera tragedia se revela con la destrucción de las villas por las fuerzas del gobierno, las que vuelan los edificios al retirarse. La villa de Cangas de Onís es un ejemplo de este sistema."

Enorme red anticriminal se está organizando aquí

La coordinación de los sistemas de comunicaciones de las agencias encargadas del cumplimiento de las leyes en el Hemisferio Occidental en una gran red anticriminal, con la Dirección General de Investigaciones en Washington como centro, fué propuesta por el coronel Edwin B. White, de la Comisión Federal de Comunicaciones, en un discurso ante la Associated Police Communications Officers en el Hotel New Yorker.

R. E. Vetterli, de la Dirección Federal de Investigaciones, dijo que la Dirección trataría de presentar el plan. Dijo que la transmisión de huellas digitales por radio, actualmente en estado experimental, aceleraría la aprehensión de criminales cuando estuviera perfeccionada.

El coronel White, que asistirá a una conferencia similar en la Habana el próximo mes, dijo que esperaba el perfeccionamiento de arreglos allí para establecer un sistema de doble vía uniéndolo a la Habana con Miami, Detroit con Windsor y Albany en Montreal.

Prohíben el uso del correo de aquí a 28 colombianos

BOGOTÁ, Colombia, octubre 13 (U).—El Departamento de Correos de Washington prohibió a 28 personas de Medellín el uso del servicio de correos de Estados Unidos por haber violado las leyes postales de lotería de aquel país.

Anuncio

He aquí la Manera de Tratar la Hernia

Maravilloso tratamiento casero que cualquiera puede usar en hernias re-
dientes, grandes, o pequeñas.

No cuesta nada enterarse

Miles de hombres y mujeres heridos por resaca de la guerra que el plan completo por el cual el Dr. Collins se trató a sí mismo para su hernia inguinal, de la cual había quedado incapacitado y en cama durante años, se mandará gratis a todo el que lo quiera. No mande su nombre y dirección al Dr. W. A. Collins, Inc., Box 2722, Watertown, N. Y. No le costará un centavo enterarse y usted se beneficiará si le ha mandado a pedir. Ventoseas han reportado ya resultados satisfactorios después de una oferta gratis. Mandar en seguida—ALFONSO—antes de dejar este periódico.

20,000 bajas ha costado a los rebeldes la campaña de Asturias, dice Madrid

Los insurgentes se apoderan de varias villas en el frente asturiano.—El edificio del antiguo ministerio de Estado, de Madrid, alcanzado por las balas rebeldes

HENDAYA, octubre 13 (U).—Despachos insurgentes decían que sus tropas se habían apoderado de varias villas y montañas estratégicas, en su avance hacia Gijón. Las villas de Vallovi y otras más cayeron después de varios encuentros al sur de Cangas de Onís, en la carretera de Arriondas.

Funcionarios del gobierno español dijeron hoy que en los 48 días de ofensiva en el frente asturiano los rebeldes perdieron 20,000 soldados.

Despachos recibidos de Gijón dicen que los aviones insurgentes descendieron a una pequeña altura y ametrallaron a muchas personas que huían de Cangas de Onís, cuya villa, se dice, fué destruida por 600 bombas incendiarias. También hay noticias de que las ruinas todavía protegían a soldados leales; pero en otras partes de la región los insurgentes avanzaban, aunque despacio, a pesar de las batallas cuerpo a cuerpo. Las fuerzas del gobierno se retiraron de sus posiciones de las villas de Vallovi, Bada y San Martín de Bada, después de haber sido bombardeadas durante varios días.

Las tropas leales notificaron haber contenido un avance rebelde en Ribadesella, al destruir un antiguo puente romano que los insurgentes trataron, en vano, de reparar durante un fuerte bombardeo de artillería.

Dos violentos ataques se desarrollaron en Pradilla, paso del famoso Pajares, en donde los insurgentes sacaron con impulso, consiguiendo únicamente apoderarse de las laderas de la montaña, tratando de avanzar nuevamente, sin resultados.

Madrid bombardeado

MADRID, octubre 13 (U).—El ministerio de Estado, en donde la mayor parte de los correspondientes extranjeros trabajan, fué alcanzado por granadas tres veces esta noche, cuando los insurgentes bombardearon de nuevo a Madrid. Ventanas fueron rotas y los cuartos se llenaron de gases. (Estos gases procedían de pólvora que no hace humo, compuesta de nitroglicerina, algodón explosivo y vaselina.)

Se oyeron muchos gritos en las calles y las bajas fueron erráticas; sin embargo, en el edificio del ministerio no ocurrió ninguna.

Las balas estallaron rápidamente por toda la ciudad, escapándose de ser herido, o muerto, el correspondiente de la Associated Press que estaba, en uno de los momentos, dando noticias del bombardeo.

Cuando esto sucedía, al estallar una de las granadas hizo caer a las paredes y vidrios de las ventanas sobre él y su mariguilla. Cinco minutos más tarde sucedió casi lo mismo y una tercera granada estalló cerca del correspondiente.

Fusilamiento de rebeldes

HENDAYA, Francia, octubre 13 (U).—En telegramas mandados por el general Franco a Inglaterra, Francia, la Liga de las Naciones y la Cruz Roja Internacional, se decía que había principiado la ejecución de 5,000 rebeldes que estaban reducidos en las prisiones astur

Old Gold por valor de \$250,000.00. Consiga formato de entrada y todos los detalles en los puestos de cigarrillos.

LA PRENSA

Publicada en el 245 Canal Street, New York, N. Y. por el "New York Herald Tribune".
 Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBI.
 245 Canal Street, New York, N. Y.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Lo imposible.

Es imposible encogerse de

hombros y decir ¡pa mi Prim!

cuando la casa del vecino arde

por los cuatro costados.

Así como los candentes no piden

permiso para viajar.

Y locura sería decir ¡y a mí,

qué! cuando no es la casa, sino

el apartamento del vecino, el que

está ardiendo.

Hace siglos, los "vecinos" vi-

vian lejos los unos de los otros.

Las relaciones internacionales

eran tan distantes como nume-

rosas las horas para ir de una na-

ción a otra.

La rapidez de comunicaciones

intensificó la rapidez de reac-

ciones.

Las distancias internacionales

disminuyeron.

Hoy hemos llegado a tal rápi-

dez de comunicaciones que una

palabra dicha en Chicago es co-

mentada dos horas después en el

mundo entero.

El tiempo necesario para lanzar

a la calle a los ejércitos volen-

tegrales que gritan ¡Extra!

Los alejados "vecinos" de an-

taño viven hoy amontonados en

una torre de cajas de dominos.

Y cuando un vecino estornuda,

toda la vecindad contesta ¡Je-

sus...!

El discurso.

El presidente Roosevelt tiene

"los pies en el suelo" como reza

el vernáculo.

No es de los que viven en las

nubes, como dicen en mi pueblo.

¡Guerra a la Guerra! fué el

grito del 1917 en este país.

¡Guerra a los Agresores! fué el

grito de Chicago.

Este último grito es menos i-

dealista—menos wilsoniano—pero

es mucho más práctico.

Más rooseveltiano.

¡Guerra a la rabia! fué el grito

del inmortal Pasteur.

Pero hoy otro grito más prác-

tico, muy popular en mis madri-

les, no menos popular hoy aquí

después de la proclamación de Chi-

cago:

¡Muerto el perro se acabó la

rabia!

¡A muerte los perros rabio-

sos...!

El yerno de su suegro.

Ciano, fotógrafo diplomático

de los discos impresionados por

su suegro Bonito, contestó por

boca de ganso al discurso de Chi-

cago.

Sus tíferrarios comunicaron

sus impresiones al asombrado

mundo.

Ciano opina...

(Les ruego conserven la serie-

dad al oír hablar a ese yerno).

Opina... que el presidente

Roosevelt no está informado so-

bre la situación europea.

Así como sueña: no está infor-

mado.

Y añade que no lo está por-

que no se ha enterado de que el gran

suegro de su yerno está luchando

para salvar a Europa del comun-

ismo.

Así como sueña: a Europa...

y al mundo entero.

Mr. Cordell Hull ha debido pa-

sar un rato de risa diplomática al

oir tamaños sandeces.

El presidente de los Estados

Unidos tiene a su disposición un

cuerpo diplomático de primer or-

NOTAS ESCOLARES

LA DIRECTIVA DEL CENTRO

ESPAÑOL, HUNTER COLLEGE

En reunión celebrada por el

Centro Español de Hunter Col-

lege, se discutieron planes para el

funcionamiento del club y para

las actividades que llevará a efec-

to durante el semestre escolar.

Se procedió a la elección de la di-

rectiva resultando electas:

Presidenta, señorita Gemma

Peruggi; vicepresidente, señorita

Rita Molbegot; secretaria, señorita

Maria Ortiz; tesorera, señorita

Irene Thompson; redactora, se-

ñorita "El Cohete"; señora Luisa Cruz,

corresponsal de LA PRENSA, se-

ñora Maria D. Sepúlveda; corres-

pondiente del "Bulletin," señorita

Nathanson.

En la reunión siguiente la se-

ñorita Rehm, profesora de espa-

ñol de Hunter College dictó una

interesante conferencia acerca de

sus experiencias en Middlebury,

Vt., mostrando a la vez varias

fotografías tomadas en dicho cen-

tro docente.

Alemania se compromete a

respetar la integridad de

Bélgica y a defenderla

(Continuación de la primera página)

cambio entre Alemania y Bélgica

la efectividad de un pacto.

El "National Zeitung de Es-

sen", órgano del partido nacional

socialista, felicita a Bélgica por

"librarla de la trampa" que re-

sultó del hecho de que "Francia

estaba protegiendo su línea Ma-

gazin con el objeto de poder

avanzar contra Alemania bajo la

protección de sus fortificaciones

cuando el tratado con la Unión

Soviética llama a los franceses a

cumplir sus obligaciones en rela-

ción con la alianza."

"Diplomatische Politische Kor-

respondenz", vocero de la oficina

de Relaciones Exteriores, descri-

be la garantía como una acla-

ración de las relaciones de Bélgica

con Alemania de manera tal que

pueda cumplir el deseo del rey

Leopoldo de "una nueva orienta-

ción en la política extranjera."

Bélgica acepta agradecida

BRUSELAS, octubre 13. (P.)—

La pequeña Bélgica, en un nue-

vo camino hacia la independencia,

aceptó agradecida hoy una pro-

misa de no-violencia de su terri-

torio de parte de Alemania, cuyas

hordas de uniforme gris la hicie-

ron camino hacia la guerra en

1914.

El ministro de Relaciones Ex-

teriores Paul Spaak, sin embar-

go, prometió que Bélgica conti-

nuará trabajando para que se lle-

ve a cabo un acuerdo general de

seguridad en Europa occidental

para reemplazar el tratado de Lo-

carno, e insistió en que su país

seguirá fiel a sus obligaciones

con la Liga de las Naciones.

La declaración del rey Leopoldo

el 16 de octubre de 1936 de

que Bélgica debe olvidar su po-

lítica de neutralidad de antes de

la guerra y organizar su propia

salvación fué considerada como

un factor en la medida adoptada

hoy.

Bélgica no está dejando en de-

fensa a la palabra empeñada por



Orman y el mayor White encabezaban la vanguardia. Los dos se sentían aun resentidos por la querrela que tuvieron acerca del regreso de la expedición. A pesar de esto, ambos estaban siempre alertas con respecto a las señales de peligro. No veían ni oían nada sospechoso. De repente, desde el bosque, aparentemente vacío, cayó sobre ellos una docena de flechas...

NOTAS DEL PUERTO

BRITANNIC, para Southampton y el Havre, del muelle 54, río Norte, a las 12 m.

CANAUA, para Rio de Janeiro y Santos, del muelle 7, Bush Dock, Brooklyn (Luz correo).

ORIENTE, para La Habana, del muelle 15, río del Este, a las 13 m.

PENNSYLVANIA, para Cristóbal, del muelle 51, río Norte, a las 10 m.

PUERTO, para Puerto Castillo, Puerto Barrios y Puerto Cortés, del muelle 5, río Norte, a las 13 m.

REX, para Gibraltar, Nápoles y Génova, del muelle 25, río Norte, a las 12 m.

RAIN JUAN, para Puerto Rico y Santo Domingo, del muelle 15, río del Este.

TOLOA, para Cristóbal, Cristóbal, Caracora, Puerto Colombia y Barranquilla, del muelle 5, río Norte, a las 12 m.

“Los Yanks tienen el mejor ‘team’ de hace 20 años”

(Continuación de la sexta página)

dos los equipos que han jugado en la Serie en los últimos años en representación de la Liga Nacional, han tenido que estar luchando hasta el último momento. Cuando terminó el “penúltimo” estaban cansados. Los Yankees tuvieron que esforzarse también.

—¿Creía usted que los Gigantes podían derrotar a los Yankees?

—¡Que equipo!

—Después de haberlos visto derrotar a los Cubs en la serie final en la ciudad de Chicago, estaba convencido de ello. Parecían estar en maravillosa condición. Pero los Yankees los trataron como tratan a los Tigres, los White Sox, los Indios y los Red Sox. Cada vez que uno de estos "teams" se ponían frente a los

Yunqueen en la temporada última para recibir una paliza. ¿Qué equipo!

—¿Por qué la Liga Nacional no consigue algunos Di Maggio, Gehrigs, Gómez y Lazerri?

—Nosotros tenemos a Gómez (Vernon Gómez, un "infielder") pero no es pelotero en el cual se pueda confiar mucho. Tenemos un Di Maggio y es un muchacho bastante bueno. Enséñenos la forma de conseguir algunos Gehrigs y Lazerri y un buen número de Billy Dickey.

VAP

GRACE LINE
La Flota Santa
Salidas semanales para
SUD AMERICA
Salidas quincenales para
COLOMBIA - CENTRO
AMERICA - MEXICO
Y CALIFORNIA

Los precios más bajos en los
buques vapores Santa Rosa,
Santa Paula y Santa Elena.

	clase	clase
Colombia	\$140	\$6
Panamá	145	
Salvador y Guatemala	200	6

Excelente y económico servicio en las vapores de clase "Labin" para Panamá, Centro y Sud América, a precios muy reducidos.

10 HANOVER SQUARE, N. Y.
RAUL DE CARRERA
 HANOVER 2-3390.

GRAN FLOTA

BLANCA
SALIDAS SEMANALES
 de New York para
 Cuba—Jamaica
 Zona del Canal de Panamá
 Centro América
 Colombia
UNITED FRUIT COMPANY
 Muelle 3, Río Norte, 7
 632—5th Ave.

LAS HIJAS DE ELKS DEL TEMPLO PROGRESO HISPANO.
Después de una tenida en la Logia Progreso Hispano No. 1000 las hijas de Elks celebraron un banquete el viernes en honor a la oficialidad de la logia en "La Bombilla." Gran número de oficiales de la logia asistieron e hicieron uso de la palabra el organizador nacional, Carlos C. Valle. Leo González, Excelso Regente Eladio Lacen, secretario, Contrabando García, residente de la Comisión de Caridad; José Cabán Soler, director de Fiestales; Herman Mahones, ayudante organizador; y Carlos Teidor Esendero encargado de los salones de la logia. Los oficiales del templo fueron: Garneta Valle, diputada, Adela Tizol, presidenta, Alicia Feliciano, vicepresidenta, Belén Soto, vicepresidente, María Guzmán, secretaria, Margarita González, tesorera, Carmen Feliciano, presidenta de la comisión de Caridad. R. Alonzo y Elba Valle.

unión de niños y niñas bajo la dirección de la hermana directora Margarita González. También asistió un gran número de los "Juniors Elks Herd No. 56." El director, Simón Soto, se encuentra muy satisfecho con el trabajo desarrollado por el cuerpo de jóvenes que él está organizando. Todos los departamentos de la logia se reúnen en la casa número 140 Quinta Avenida.

PORES
E **ESPAÑA**
VIA EL HAVRE

NORMANDIE Oct. 15 y Nov. 10
DE FRANCE Oct. 15 y Feb. 5
CHAMPLAIN Oct. 23 y Nov. 20
ILE DE FRANCE Oct. 26, Enero 13
LARAVETTE Nov. 3 y Dic. 1

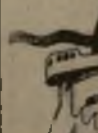
SALIDAS DESDE EL HAVRE
A NEW YORK
CHAMPLAIN Oct. 14 y Nov. 10
ILE DE FRANCE Oct. 20, Enero 13
LARAVETTE Nov. 3 y Nov. 24
NORMANDIE Nov. 3 y 15

Diríjase al agente autorizado

Valentin Aguirre
82 BANK ST. NEW YORK
 Tel. Uricela. 2-2765—2768.


Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aéreas, Ferrovias y Auto-Buses, a los precios oficiales de las Compañías.

ESPAÑA



Solo 5 dias via Gibraltar
Vaya a su bale via la
PENSA RITA DEL SUR.
clima veraniego se pona me
lor en los barcos de la Italia
Line: barcos sin paralelo a
las comodidades y convenien
cias del viaje oceánico y co
nvenientemente diseados pa
proporcionar todas las ver
tas convenientes y detecciones
de la RITA DEL ST. A.

Oct. 16 MILANA
Oet. 22 MILANA
Oet. 29 C. DI SAVOIA
Nov. 5 ROMA
*Via Italia: Para pasaje
gratua agente autorizado o al a
la. Ave. N. E. C.



ITALIAN LINE

GRACE LINE
La Flota Santa
Salidas semanales para
SUD AMERICA
Salidas quincenales para
COLOMBIA - CENTRO
AMERICA - MEXICO
Y CALIFORNIA

Colombia	1a. clase	\$140	\$6
Panamá	1a. clase	145	6
Salvador y Guatemala	1a. clase	200	6

Excelente y económico servicio en los vapores de clase "Cabin".
 S.A. Panamá, Centro y Sud Amé-

10 HANOVER SQUARE, N. Y.
HAUT, DE « ARBER »
Hanover 2-3880.

**GRAN
FLOTA
BLANCA**

SALIDAS SEMANALES
de New York para
Cuba—Jamaica
Zona del Canal de Panamá
Centro América
Colombia
UNITED FRUIT COMPANY
Muelle 3, Río Norte, y
632—5th Ave.

POBACI, CECENBACI, para Cristóbal del muelle de la calle 35, Brooklyn, a las 5 p. m.

MARINEROS para Hatt, del muelle 3, N. Y. Dock, Brooklyn, a las 3 p. m.

NEPESIA para Trinidad, del muelle 19, Norte, a las 1 p. m.

NOHMANDE para Southampton y Havre, del muelle 83, Norte, a las 5 p. m.

SANTA RITA, para Cristóbal, Buenavista, Talara, Paita, Salaverry, Callao, Pisco, Mollendo, Arica, Tocopilla, Antofagasta, Valparaíso, Norte, a las 5 p. m.

Sábado, 18 de octubre.

AMAPALA, para La Ceiba, del muelle 19, del Este, a las 8 a. m.

ANGELINA, para N. Y. Dock, Brooklyn, a las 3 p. m.

CORREO AEREO

En la hora indicada abajo se cierra el recibo de correspondencia por correo aéreo en la Oficina General de Correos. El recibo en las otras oficinas se cierra más temprano.

ARGENTINA, lunes, miércoles, viernes

BRASIL, lunes, miércoles y sábado,
5 p. m.
CHILE, lunes y viernes, 8 p. m.
COLOMBIA, lunes y viernes, 8 p. m.
COLOMBIA, domingo, 8 p. m.
COSTA RICA, lunes y viernes, 8 p. m.
CUBA, todos los días, excepto domi-
gos, 8 p. m.; martes y jueves, 3.30 p. m.
ECUADOR, lunes y viernes, 8 p. m.
EL SALVADOR, domingo 3 p. m.; lun-
es 8 p. m.; martes y jueves, 3.30 p. m.
GUATEMALA, domingo, 3.30 p. m.;
lunes y viernes, 8 p. m.
HONDURAS, lunes y viernes, 8 p. m.
HONDURAS, domingo, 3 p. m.
INDONESIA, lunes y viernes, 8 p. m.
JAMAICA, domingo, 3.30 p. m.
JAMAICA, lunes y viernes, 8 p. m.
NICARAGUA, domingo 3 p. m.; lun-
es y viernes, 8 p. m.; martes y jueves, 3.30 p. m.
PARAGUAY, domingo, 3 p. m.; lun-
es y viernes, 8 p. m.; martes y jueves, 3.30 p. m.
PERU, lunes y viernes, 8 p. m.
PUERTO RICO, lunes, miércoles y
sábado, 8 p. m.
REPUBLICA DOMINICANA, 3.00
p. m.
TRINIDAD, domingo y viernes,
3.30 p. m.
URUGUAY, lunes y viernes, 8 p. m.
VENEZUELA, lunes, miércoles, vier-
nes y sábado, 8 p. m.

WILLIAMS, 116 W. 30 St., frente al Hotel Astor, ofrece un gran número de preparaciones para sus visitantes de N. Y.

Baúles

MUESTRAS de fábrica, fina calidad, baúles y equipajes a menos del precio de fábrica. Precios: 100 y 125. Dirección: 73 St., entre 7a-3a. Av. Se habla español.

STURDIO completo de baúles y maletines **HALLMAN'S**. Precios para todos los bolsillos. Penney's, 100 Lexington, 434-2110. Av. 34 St. Se habla español.

BAILES segunda mano, \$1 a \$10; maletines de cuero, maletines, \$2 a \$10. 347 Lexington, 100 y 32 St., cerca Madison.

LICUIDACION 500 baúles guardarmos, vapor, a \$1.50, \$2.50, \$12.60, un poco mandado, 10 y 32 St., cerca Madison.

Máquinas de coser

SINGERS y otras. Desde \$1.50. Máquinas eléctricas y de pedal para hombre. Garantía. Totalizador 15 años.
1474-2nd Ave. (88 St.) N. Y.
250 Bridge St. (Cerca Fulton). Balcan.

SINGERS y otras. \$1.50. Máquinas eléctricas y de pedal. Desde \$1.50.
1602-3rd Ave. (Cerca 88 St.) N. Y.

Muebles

Nuevos usados
 Abasto pronto, su oportunidad.
 Juego sala, 3 piezas, deas... \$16
 Juego dormitorio, 1 pieza, desde... \$20
 Juego cocina, 3 piezas, desde... \$10
 "Shallu couch", desde... \$7
 Camas, \$5.50. Alfombras, \$12. 95
 Linderos, \$30. Albornozes conuero, \$2.95.
 CUIDADO CON LA DIRECCION.
COLONIAL SHOWROOMS
779 East 24 St.
 Entre Lexington y 3a. Ave.
 Abasto noche hasta las 10 p. m.

Negocios oportunos
 "OFFICE POT" se vende. Barrio his-
 panico. Muy interesante. 404 Washington
 St., Hammond, N. Y.
 "SANDWICH SHOP" SE VENDE
 Excelente negocio. 1400 Lexington
 3821-22nd Ave., Cerritos, CA 91

Ropa — Hombres
 Trajes nuevos y — usados. Abrigos,
 chaquetas, camisas, etc. a \$1.00
 abajo. 15 E. 125 St. 1st. Fl., y Hammond, N.Y.

PARA ANUNCIARSE EN
 "LA PRENSA"

32.65 España, centavos por peseta
 Dólar...
 Por cable: 4.60% 4.8%
 7.43 Portugal, centavos por escudo
 Por cable: 4.60% 4.8%
AMERICA
 31.37 Buenos Aires, etc. por peso:
 Mercado 23.89 33.00
 1955: 11% Janelito, etc. por mil reís:
 Mercado 3.50 3.99
 1.78 Uruguay, por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 23.20 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Chile, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 México, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Perú, centavos por sol:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Venezuela, etc. por bolívar:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Colombia, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Ecuador, etc. por sucre:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Bolivia, centavos por boliviano:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Argentina, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99
 24.40 Uruguay, etc. por peso oro:
 Por cable: 3.50 3.99

Ópticos

Dr. DOMINGO MASTACHI
OPTOMETRISTA Y OPTICO ESPAÑOL
Examen de la vista, Receta de lentes
fabricación de espejuelos.
73 West 14th St., esquina Lenox Ave.
Horas: 9 a.m. a 8 p.m.
Telefono: UNiversity 4-8944

PARA SUS LENTES
vea el especialista de la vista

PACHECO MORALES
Optómetra y óptico. 123 W. 145 N.
ED. 4-4252. Horas de 10 a.m. a 8 p.m.

VARIOS

José Rodríguez 140 West 82 Street
SU, quabana 7-704
Con o sin comida. Todos adelantados.

M. CANTOLLA, 11 W. 82 St. SU. 7-8711
Empléndidas cuartos, económicos, frente
al Parque Central. Con o sin comida.

Fotógrafos

Gómez Studio 1703 Madison Ave.
Entre 112-113 St.
Redes graduadas y diplomados

Funerarias

P. ECHEVARRIA & SONS
476 West 145 Street
(Amsterdam Ave.)
Teléfono Edgemoor 4-2647

FUNERARIA HERNANDEZ
Kullback - Manhattan, 473 on Hudson
62 W. 114 St. Monument 2-4611

FUNERARIA MONGE
1529 Madison Ave. Tel University 4-5608

FUNERARIA GONZALEZ
111 West 135 St. Monument 2-1311

Imprentas

L. & S. PRINTING CO.
Tradition - Union Sq. Building 3rd fl.
253 William St. Tel. Bklyn 3-1100

Mudanzas

PAN AMERICAN EXPRESS CO.
Mudanzas - "Express" - Carga y Paquetes
matutino 2-11 W. 114 St. Tel. 2-1100

RIVERA EXPRESS
Matutino y vespertino Academy 7-85

Dr. ELIGIO F. ROS
51 East 42 St. Tel. MUrray Hl 2-693

Médicos

ESPECIALISTA ALEMAN
Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y venenariedades. Inyecciones por método moderno. Horario 10 a 3. Domingos 11 a 12.
Doctores para atender a señoras

DR. M. FILURIN
113 W. 42 St. (6th. Ave.-B'way)
Tratamientos modernos. Rayos X.
EXAMEN, \$2.00

DR. V. WEINBERG

124 West 72 St., N. Y. City
(Entre H way y Columbus Ave.)
Enfermedades de HOMBRES y MUJERES
EBS. Vías urinarias. Antiguas enfermedades mal tratadas. Enfermedades nerviosas y debilidad general. Inyecciones intravenosas, Velitas, cápsulas y píldoras.
Horas 10 a.m. a 8 p.m. Dom. 10 a 2 p.m.

EXAMEN \$2.

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS
Dr. N. Guilleume, especialista
210 W. 14 St. Tel. WAtkins 2-8495.
Horas 10 a.m. a 7 p.m. Dom. 10 a 2 p.m.

Dr. D. SAMOSTIE 58 W. 12th St. Phone 2-1211
Dol. sangro, via urinaria. Rayon X
2-1211

Dr. LUIS BARRERA enfermedades de m
jenes, medicina general. 10 Lafayette
St., Foley Sq. WORTH 2-1211
a.m., 4 a. m. y 7 p.m. Miér. y vier. - 6 p.m.

Dr. ANDINO ESPEJO 68 W. 12th St. Phone 2-1211
U.S.N. 4-2395 Horas 9-12, 2-4 y 7-9

Dr. GARCIA LASCOT 1148 W. 12th St. Phone 2-1211
Aug. 3. Horas 11-1, 4-7. MDM.

Dr. VERGES CASALS 144 E. 12th St. Phone 2-1211
A.Dubun 3-2521 - 4 a. m. y 11 p.m.

Dr. J. MELENDEZ 48 E. 12th St. Phone 2-1211
Medicina general. Horas 9-12, 2-4 y 7-9

Dr. W. N. CESTEROS 1148 W. 12th St. Phone 2-1211
78 West 120 St. Tel. Harlem 7-2636

Dr. R. ALMEIDA 166 W. 87 St. Phone 2-1211
Medicina general. Schuyler 4-4636

Dr. Eocanegra López 151 West 110 St. Phone 2-1211
Tel. Monmouth 3-2711

Dr. APELIANIZ 210 West 114 St. Monmouth 3-2711

Dr. AGUSTIN PIETRI 210 West 114 St. Monmouth 3-2711
2-4, 4-7 y 7-9 p.m. Miércoles 4-6 p.m.

[illegible][illegible]

Hay tendencia a acortar la producción de telas, calzado y otras industrias

Ha habido exceso de fabricación en los dos últimos años. — Rentas y precios en desproporción con la capacidad adquisitiva del público.

En las llamadas industrias ligeras, que comprenden los tejidos, el calzado y artículos de consumo, la tendencia es a acortar la producción, a menos que dentro de poco se inicien nuevas compras en cantidad considerable, expresa un informe del National City Bank.

Todas estas industrias han estado produciendo en gran volumen desde hace dos años o más, pero a causa de la disminución de pedidos para renovación de existencias, la cantidad de pedidos sin despacho declina constantemente desde abril. La baja de los precios del algodón ha trastornado el mercado de géneros obligando a las fábricas de éstos a rebajar los precios, no obstante lo cual los compradores tanto de hilos como de telas, están en espera hasta saber la decisión del Gobierno respecto a préstamos y subvenciones a los cultivadores de algodón y se establecen las rentas, los precios y la capacidad adquisitiva.

No obstante las incertidumbres a que antes hemos hecho referencia, es evidente que las condiciones actuales respecto a los negocios y las expectativas son muy satisfactorias, si se comparan con lo que han sido en todos los años transcurridos desde el 1929. La explicación de este mejoramiento es sencilla y da la clave.

RECONSTRUCCIÓN PARA EL CABELLO, \$10 a \$15 cada año. Costo original \$40 a \$100. Máquinas reconstruidas de todas las marcas. \$25 a \$75. Costo original \$150 a \$300. Completan en condiciones perfectas para el uso. Vendedores: B. J. Violette, Máquinas cortar cabello, máquinas masaje, desde \$5. Facilita por lista completa de otros equipos para salón de belleza.

WABE ELECTRIC & BRATTY EQUIPMENT CO., 814 Broadway, New York City.

MAQUINARIA Y EQUIPO

Joseph Galkin Corporation
111 Bleecker St., N. Y. C.
Modelo "B" Máquina Unión Especial Base Plana, con 3 Agujas, para remiendos. Diseñada para coser a máquina vestidos y remiendos. Produce puntada imitación Flat Lock.

- 5 hilos en vez de 9
- ahorra hilo y trabajo
- ahorra tiempo y eficiencia

Toda clase de máquinas de coser reconstruidas.

SOLICITE INFORMACION

Toda clase de...

- MOTORES ELECTRICOS
- GENERADORES
- VENTILADORES
- VENTILADORES ASPIRADORES
- Y MECANISMOS DE CONTROL

Envíos y reconstrucción para exportación.

BENJAMIN'S
Establecido 1914
231 Centre St., New York

COMPRE AQUÍ Y AHORRE
Comerciantes de toda clase de Máquinas de coser, repuestos y accesorios. Exportadores durante muchos años. Escribanos para cotizaciones.

KRISOLOFF
Corporación de Máquinas de Coser.
28 W. 23 St., New York City, U.S.A.

Especializarnos en máquinas usadas para hacer

- LATAS
- CLAVOS Y ROBLONES
- CAMAS DE METAL
- ALAMBRE DE PUAS
- ESTAMPADORES DE METAL

National Machinery Exchange
132 Mott St., New York, N. Y.

Alliance Machinery Exchange
NEGOCIANTES EN MÁQUINAS RECONSTRUIDAS

Después de la guerra...
Después de la guerra...
Después de la guerra...

206 Centre St., N. Y. City

Louis Rich Machine Co.
132 West 20th St., N. Y. City.
FABRICANTES DE MÁQUINAS NUEVAS PARA COSER BOTONES Y PEGAR BOTONES.

Toda clase de copias en máquinas de coser botones.

Reconstruidas y Fuertes

MAQUINAS DE COSER

Especialistas para reconstrucción de H. RIDLESS CO., INC.

108 West 41 St., New York
Dir. sobrellevada: "Hidmott" N.Y.C.

Piezas de taller y abrasivos (de disco de aluminio). Todas formas, tamaños y grados de velocidad. Precios bajos.

Más de un millón en existencia.

UNITED STATES GRINDING WHEEL CO.
DE LA FAYETTE ST., New York City, N. Y.

MOTORES GENERADORES VENTILADORES ASPIRADORES COMPRESORES DE AIRE

GEE ELECTRIC MOTOR COMPANY, INC.
195 Centre St., N. Y. City
Teléfono: Canal 6-1912

ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA RECONSTRUIDA PARA LA INDUSTRIA MANUFACTURERA

para el negocio de reparación. Todo equipo que se ha bajado lo mismo que cuando nuevo. Se habla español.

SUREMAY WINDWORKING MACHINERY CO.
200-202 Lafayette St., New York City

Maquinaria y Equipo

Completamente reconstruidas en nuestros modernos talleres que están en el centro de la ciudad de New York.

para las siguientes industrias:

- Productos Alimenticios; Plásticos; Bazar y Lacer; Productos Químicos y Drogas; Desodorantes y Enjuagues; Cosméticos; Polvos; Cremas y Jabones; Chocolatería y Confitería; Cárnicas; Plantas Eléctricas; Centrales; Azucareras; Tintes—Toma Papel—Tinta.

Envío sin compromiso a

CONSOLIDATED PRODUCTS COMPANY, INC.
14-15 Park Ave., New York, N. Y.
Dirección cubiergráfica: "NYPIROX"
Casa establecida 20 años.

TODO LO QUE NECESITA EL IMPRESOR

Gran existencia de

Prensas Chandler & Price, Cortadoras de papel de palanca a mano y eléctricas, equipo de imprentas, prensas de cilindros. Todas reconstruidas.

Vea nuestros precios, completamente actualizados, para exportación.

Establecidos 1914.

HOLLAND PRINTING MACHINERY CO.
157 West 26 St., New York, N. Y.

UNA MAQUINA PARA TODA CLASE DE PLANCHADO

Fabricantes de planchadoras a vapor, eléctricas y todo tipo de artefactos de planchado. Reclamos urgentes.

Fabricamos máquinas en 29 modelos diferentes para lavanderías, hoteles, restaurantes y fábricas de ropa.

New York Pressing Iron Company, Inc.
880-888 Broadway, N. Y. City
Dirección cubiergráfica: "NYPIROX"

APEX SEWING MACHINE CO.
33 West 25th St., N. Y. City.
MAQUINAS DE COSER RECONSTRUIDAS

- SINGER
- UNION ESPECIAL
- WILCOX & GIBBS

Muchas marcas más.

Para cada operación en la industria de la aguja.

Reconstruidas por expertos mecánicos.

Le rogamos una pida información.

MAQUINAS DE COSER CORTAR Y PLANCHAR

MOTORES ELECTRICOS MAQUINAS PARA FAMILIAS

Especialistas en reconstrucción para exportación.

INTERNATIONAL SEWING MACHINE CORP.
48-54 West 25 St., N. Y. City.
Solicitemos agentes en toda Sud América

Wiener Machinery Co., Inc.

NEVA Y TAMPA

Máquinas hacer herramientas y motores.

Equipo completo de herramientas. Las máquinas en la mejor calidad a los precios más bajos.

237 Centre St., New York City.

Center Sewing Machine Corp.
307 West 38 Street, N. Y. City
Teléfono: Midtown 3-1772-1773.

Especializarnos en

MAQUINAS DE PUNTADA DE ENTANA

Toda clase de MAQUINAS PARA PISAR

MAQUINAS DE COSER MAQUINAS DE CORTAR MAQUINAS DE PLANCHADO NUEVAS Y RECONSTRUIDAS

Precios especiales para la exportación. Solicitemos urgentes.

SOMMER & FUCHS Machine & Motor Co., Inc.
533-8th Ave. Esq. 28 St. N. Y. City.

Máquinas de Tejer

Marrow Sales Corp.
478 Broadway, New York City.
MAQUINAS DE TEJER, nuevas y usadas. También otros equipos para fábricas tejidos. — Garantizamos las máquinas tal cual son.

se tocante al movimiento en conexión de las actividades comerciales de prendas de la ropa, permitiendo así la reconstrucción del intercambio de géneros y servicios entre las varias grandes que constituyen el mecanismo económico.

Aún cuando los precios y el costo de la vida han sufrido aumentos, el año pasado, no ha estado a la altura en desproporción con el incremento de la venta mundial. Según informes de la Junta de la Industria Nacional, el índice del costo de la vida en julio era de 88.9 (1923=100), contra 82.2 en julio de 1936; un aumento de 6.7 por ciento.

De igual modo, un índice del costo de la vida en el mismo de Massachusetts, compilado por la Secretaría del Trabajo, mostraba en julio de 1937 un alza de 5.7 por ciento sobre el índice del año anterior.

Los costos de algodón subieron 6.2 por ciento, los de los hilos 5.4 por ciento y los de la ropa 4.3 por ciento. Los combustibles y el alumbrado bajaron 2.5, y otros costos en su mayoría se mantuvieron sin cambio.

Según el índice de Fairchild, las pocas que tenían mucho de las prendas generales han aumentado el porcentaje de su diez por ciento a cinco de los últimos dos años y los de las prendas de uso doméstico presentan en sus catálogos de 1937 un índice de un cinco por ciento más o menos.

Cerámica nativa de Guatemala y Méjico en vistosos motivos. — Atracciones especiales para promoción de ventas de Pascuas.

El salón expone que se exhibe para uso en las playas, creará un aumento en todo el mercado de telas y se mostrará en la historia de las telas, como un fenómeno entre los materiales de la vida.

Los de más novedad son gases tiernos que parecen como gases de lana; algunos son para que parecen popelinas de lana; otros como telas que tienen un bello toque al tacto; otras con flama de rayón que parecen creaciones de lana fina; rayón expuestas en franjas verticales; otras con lana en franjas para vestidos; rayón todo expuestas en franjas de rayón.

Los gases económicos con mezclas de lana introducidos el año pasado han venido a desarrollarse en una variedad, por lo menos, de variaciones nuevas, algunas de ellas con pequeños diseños.

Méjico, Guatemala, Hawaii y California, están las palabras mágicas para la venta de las nuevas telas estampadas y a rayas a usarse en los tejidos de lana.

Firmeza de precios mantendrá para telas estampadas

El alza no ha detenido las ventas; pantalones deportivos en nuevas versiones

Comunican de Paterson que no ha tenido en la quela del vicepresidente de la Herman Sisk Altes con respecto a la subida de precios para los géneros estampados.

Una investigación hecha en la industria local demuestra que no ha habido retroceso en los negocios por causa del incremento de precios que se hizo necesario en vista de que la industria no había estado a la altura.

Los industriales aseguran que el avance de precios no se basó en la situación actual y en el hecho de que no ha habido quela al respecto de parte de los manufactureros de ropa interior.

En suma, las indicaciones son de que los precios actuales se mantendrán y no habrá concesiones por el momento. Al contrario, se anticipa que en las semanas próximas se desarrollará gran actividad en los negocios estimada por la fundación reciente de la "Rayon and Silk Printers' Association".

Firmeza de precios mantendrá para telas estampadas

El alza no ha detenido las ventas; pantalones deportivos en nuevas versiones

Comunican de Paterson que no ha tenido en la quela del vicepresidente de la Herman Sisk Altes con respecto a la subida de precios para los géneros estampados.

Una investigación hecha en la industria local demuestra que no ha habido retroceso en los negocios por causa del incremento de precios que se hizo necesario en vista de que la industria no había estado a la altura.

Los industriales aseguran que el avance de precios no se basó en la situación actual y en el hecho de que no ha habido quela al respecto de parte de los manufactureros de ropa interior.

En suma, las indicaciones son de que los precios actuales se mantendrán y no habrá concesiones por el momento. Al contrario, se anticipa que en las semanas próximas se desarrollará gran actividad en los negocios estimada por la fundación reciente de la "Rayon and Silk Printers' Association".

SOMBREROS Maquinaria y efectos

Formas de Piel de Fielro sin Pulir

PARA NEGOCIO DE HOMBRES Y MUJERES

Mercancía regular e irregular. Pida muestras colores en tarjetas.

B. Schildhaus Co., Ltd.
699 BROADWAY
New York City

ELDON

"Maravillosa" combinación para limpiar.

Polvos para limpiar sombreros de fieltro, peltilla, panamá y tela, y una esponja con tratamiento químico que quita la suciedad, grasa y marcas de los sombreros en la limpieza. Envuelto en la empaque. Cada cliente de sombreros un probable comprador. Una vez usada lo comprará.

Fabricado por

DONELL, Inc.
Artículos para sombreros.
1 WASHINGTON PLACE
New York, E. U. A.

HILLSON HAT LINING CO.
21 West 4th St., N. Y.
El fabricante mayor de forros para sombreros de hombres.

LIQUIDACIONES SIEMPRE DISPONIBLES

Los precios más bajos para los que usan cantidades. Forros corrientes hechos a la orden. Escriba pidiendo detalles.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

La guerra sino-japonesa perjudica a los telares de Belfast, Irlanda

Comunican de Belfast, Irlanda, que centenares de trabajadores en aquella zona industrial, que trabajan en las fábricas, han visto reducidos sus salarios y trabajan solamente parte del tiempo como resultado de la guerra en el lejano Oriente. Esto se debe al retraso en pagar los salarios de los obreros y otros materiales necesarios para el aumento de los salarios que tienen gran venta en los mercados de América.

Sin embargo, los trabajadores de Belfast, acordaron una vez más en el sentido de que todos los contratos pendientes deben ser pagados.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

Méjico, Guatemala, Hawaii y California palabras mágicas para las nuevas telas

Cerámica nativa de Guatemala y Méjico en vistosos motivos. — Atracciones especiales para promoción de ventas de Pascuas.

El salón expone que se exhibe para uso en las playas, creará un aumento en todo el mercado de telas y se mostrará en la historia de las telas, como un fenómeno entre los materiales de la vida.

Los de más novedad son gases tiernos que parecen como gases de lana; algunos son para que parecen popelinas de lana; otros como telas que tienen un bello toque al tacto; otras con flama de rayón que parecen creaciones de lana fina; rayón expuestas en franjas verticales; otras con lana en franjas para vestidos; rayón todo expuestas en franjas de rayón.

Los gases económicos con mezclas de lana introducidos el año pasado han venido a desarrollarse en una variedad, por lo menos, de variaciones nuevas, algunas de ellas con pequeños diseños.

Méjico, Guatemala, Hawaii y California, están las palabras mágicas para la venta de las nuevas telas estampadas y a rayas a usarse en los tejidos de lana.

Firmeza de precios mantendrá para telas estampadas

El alza no ha detenido las ventas; pantalones deportivos en nuevas versiones

Comunican de Paterson que no ha tenido en la quela del vicepresidente de la Herman Sisk Altes con respecto a la subida de precios para los géneros estampados.

Una investigación hecha en la industria local demuestra que no ha habido retroceso en los negocios por causa del incremento de precios que se hizo necesario en vista de que la industria no había estado a la altura.

Los industriales aseguran que el avance de precios no se basó en la situación actual y en el hecho de que no ha habido quela al respecto de parte de los manufactureros de ropa interior.

En suma, las indicaciones son de que los precios actuales se mantendrán y no habrá concesiones por el momento. Al contrario, se anticipa que en las semanas próximas se desarrollará gran actividad en los negocios estimada por la fundación reciente de la "Rayon and Silk Printers' Association".

Firmeza de precios mantendrá para telas estampadas

El alza no ha detenido las ventas; pantalones deportivos en nuevas versiones

Comunican de Paterson que no ha tenido en la quela del vicepresidente de la Herman Sisk Altes con respecto a la subida de precios para los géneros estampados.

Una investigación hecha en la industria local demuestra que no ha habido retroceso en los negocios por causa del incremento de precios que se hizo necesario en vista de que la industria no había estado a la altura.

Los industriales aseguran que el avance de precios no se basó en la situación actual y en el hecho de que no ha habido quela al respecto de parte de los manufactureros de ropa interior.

En suma, las indicaciones son de que los precios actuales se mantendrán y no habrá concesiones por el momento. Al contrario, se anticipa que en las semanas próximas se desarrollará gran actividad en los negocios estimada por la fundación reciente de la "Rayon and Silk Printers' Association".

SOMBREROS Maquinaria y efectos

Formas de Piel de Fielro sin Pulir

PARA NEGOCIO DE HOMBRES Y MUJERES

Mercancía regular e irregular. Pida muestras colores en tarjetas.

B. Schildhaus Co., Ltd.
699 BROADWAY
New York City

ELDON

"Maravillosa" combinación para limpiar.

Polvos para limpiar sombreros de fieltro, peltilla, panamá y tela, y una esponja con tratamiento químico que quita la suciedad, grasa y marcas de los sombreros en la limpieza. Envuelto en la empaque. Cada cliente de sombreros un probable comprador. Una vez usada lo comprará.

Fabricado por

DONELL, Inc.
Artículos para sombreros.
1 WASHINGTON PLACE
New York, E. U. A.

HILLSON HAT LINING CO.
21 West 4th St., N. Y.
El fabricante mayor de forros para sombreros de hombres.

LIQUIDACIONES SIEMPRE DISPONIBLES

Los precios más bajos para los que usan cantidades. Forros corrientes hechos a la orden. Escriba pidiendo detalles.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

La guerra sino-japonesa perjudica a los telares de Belfast, Irlanda

Comunican de Belfast, Irlanda, que centenares de trabajadores en aquella zona industrial, que trabajan en las fábricas, han visto reducidos sus salarios y trabajan solamente parte del tiempo como resultado de la guerra en el lejano Oriente. Esto se debe al retraso en pagar los salarios de los obreros y otros materiales necesarios para el aumento de los salarios que tienen gran venta en los mercados de América.

Sin embargo, los trabajadores de Belfast, acordaron una vez más en el sentido de que todos los contratos pendientes deben ser pagados.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

MAQUINARIA DE SOMBREROS

para el fabricante de sombreros de hombre y de mujer.

230-232 W. 42 St. N. Y. C.

TROQUEL Y ACCESORIOS EQUIPOS PLANTAS COMPLETAS

Samuel Rubinsky

La atención más grande de maquinaria para forros de sombreros. También gran selección de Máquinas de coser. Los fabricantes más grandes del mundo usan nuestros métodos. Pida precios y circulars.

STAR SEWING MACHINE COMPANY, INC.
9-11 West 4th St., N. Y. City.

Para mañana 15 de octubre se prepara la apertura oficial de Miami Beach

Cerámica nativa de Guatemala y Méjico en vistosos motivos. — Atracciones especiales para promoción de ventas de Pascuas.

Los informes del área de Miami varían un poco acerca de la fecha de apertura oficial de la estación. En Coral Gables se espera que sea en noviembre para el 1 de noviembre, mientras que en Miami estarán listos para el 15 de octubre, probablemente todos los negocios incluyendo los hoteles en hoteles.

En realidad, la apertura oficial de la estación de Miami Beach se prepara para el 15 de octubre.

Triunfantes dondequiera que vayan

Estos son los vestidos de su existencia que se venderán más pronto.

Creados en estilos que gustarán a las damas de habla española.

VESTIDOS DE NOCHE Y CENA
\$12.75 a \$39.75

SALIDAS DE NOCHE
\$6.75 a \$89.75

Kallman & Morris
530 - 7th AVE. NEW YORK CITY

GEORGE JACOBSON, \$10.75 y más.

DANCING MODES, Inc., \$6.75-\$7.75-\$8.75-\$9.75

GARDEN FROCKS, \$4.75 sólo.

Gran existencia disponible a todas horas.

LOS FABRICANTES MAS GRANDES DE TRAJES DE BODA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Línea completa de vestidos de etiqueta y damas de honor. Velos de novia y línea completa de salidas de noche, en toda clase de telas. Pida nuestro catálogo.

1400 BROADWAY — NEW YORK CITY

C. H. D. ROBBINS CO.

Diseñados para la aprobación de los compradores más exigentes. Estilos que se venden.

VESTIDOS DE CALLE Y TARDE EN TAMAÑOS DE SEÑORITA Y SEÑORA A \$10.75 Y \$14.75

Beverly Modes

TAMAÑOS SEÑORITAS Y JOVENECITAS \$6.75 Y \$7.75

Blue Belle, Inc.

TAMAÑOS SEÑORITAS Y JOVENECITAS \$4.75

TODAS EN 1375 BROADWAY — N. Y. CITY

FRIEDMAN DRESS CO.

Fabricantes en cantidades de

VESTIDOS JUVENILES DE MUJERES

y de

MEDIOS TAMAÑOS

\$10.75-\$11.75-\$12.75

550 - 7th Ave., N. Y. City

MISSITYPE

(Trade Mark Reg.)

TAMAÑOS MEDIOS

14 1/2 a 36 1/2 — Equivalente 16 a 40.

DE CALLE • TARDE COMIDA • NOCHE

de seda y de lana.

Anderman-Bob Burns, Inc.

Servicio a tiendas buenas en todo el mundo.

1385 Broadway — N. Y. City

Mandamos gratis nuestro folleto "Cómo vender Medios Tamaños".

BLUSAS ESTILO MASCULINO

envueltas individualmente en celofán. Variedad completa de tamaños y colores. Accesorios "Shantana" "Brooklyn" y otras lavables.

\$5.50 la docena.

STREAMLINE BLOUSES, Inc.

1372 Broadway — N. Y. City

Will Steinman, Inc.

1372 Broadway, N. Y. City

VESTIDOS DE NOCHE, PARA CENA

\$10.75 — \$12.75 — \$14.75

SALIDAS DE NOCHE, \$6.75 Y MAS

Especializarnos en vestidos de 2 piezas de punto para señoras.

Telas de lana y novedad de rayón. Los más apropiados para el negocio de exportación, a \$2.75.

También "sweaters" de alta calidad \$3.25 y más.

JOSEPH GUTTMAN & BROS., INC.
1410 Broadway — N. Y. City

BERMAN-LURIE, INC.

reconocidos como los principales en estilos de vestidos deportivos

\$3.75 a \$5.75

Tamaños 14 a 20.

BEMLEY KNITWEAR

"Sweaters" y Juegos gemelos

\$22.50 a \$33.00 la docena

Tamaños 34 a 44.

1359 Broadway — N. Y. City

Vestidos de Mujeres

Tamaños 36 a 44, 16 1/2 a 34 1/2

\$7.75 - \$8.75 - \$9.75

M. SWAYBILL, Inc.

1375 Broadway — N. Y. City

Ropa deportiva

Faldas y chaquetas.

\$1.95 — \$2.95 en adelante.

Envueltas en celofán de seda.

GINSBERG BROS.

135 W.